

# 心光通訊

## EBENEZER NEWS



心光學校  
Ebenezer School  
心光恩望學校  
Ebenezer New Hope School  
心光護理安老院  
The Ebenezer Care & Attention Home  
心光幼兒中心  
Ebenezer Child Care Centre  
心光賽馬會視障幼兒支援服務中心  
Ebenezer Jockey Club Early Intervention Centre  
福音事工 「有作為」計劃  
Christian Ministry Project WORKS

### 心光盲人院暨學校

Ebenezer School and Home for the Visually Impaired

傲澤社群  
Nurturing PRIDE  
for a Better World



2021 活動概覽  
Program Highlights 2021



昔日心光通訊  
Ebenezer News Past Issues

第七十三期 No.73 二〇二一年四月 April 2021

## 乘風破浪

百多年前，火車是長途旅程中不可或缺的交通工具。當時的通訊設備並不發達，因此保安員會駐守在重要的關口，向列車發出預警訊號，喬治就是其中一位。他駐守的警衛室位於兩座大山之間的一座跨海大橋前，如果橋面情況安全，喬治就會將一盞綠色燈籠懸掛在高柱上；相反，則會懸掛紅色燈籠。

某個夏天，連續六天雷雨交加。在第七天黃昏，喬治從山洪暴發和海面上波濤洶湧的情況，判斷橋面狀況不安全，於是他趕快掛起紅色燈籠，然後便安心地睡覺。午夜，他聽到火車漸行漸近的聲音，接著是一連串尖叫声，最後一片死寂。他發抖著走出警衛室，眼前的景象讓他呆若木鷄——大橋斷開了，火車上的乘客已經全部罹難。喬治被帶上法庭，被控疏忽職守及謀殺兩項罪名。他堅稱自己清白，向法院求情，並把事發經過覆述一遍。法官聽後，平靜地問喬治：「你知道做錯甚麼了嗎？」

各位，究竟喬治做錯了甚麼？意外發生當晚，他真的盡忠職守，履行自己的職責了嗎？我們有否犯過類似的疏忽？我們應重視自己的身份——社會賢達、工作領袖、家長、學生，但我們有否真的盡心盡職履行應有的職責呢？

事情的結果往往取決於我們的心態，不在於表面行為。作為教育工作者，我們應設身處地為學生、同工著想，真誠地關顧他人的需要，這才是最重要的。願天父賜予我們力量，讓我們能真誠、虛心地履行職責。全靠天父，讓我們能作鹽作光，作社會棟樑。

「不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的靈，方能成事。」（撒迦利亞書四章6節）

## 院長 郁德芬博士



## Bridge over Stormy Waters

About a hundred years ago the train was the most commonly used transport for long journeys. At that time tele-communication was not well developed and to warn drivers of dangers ahead, security officers were stationed in guard houses at critical junctions where they could signal train drivers when necessary. George was a safety officer in a guard house in front of a bridge that linked up two huge mountains across the ocean. If the bridge was safe for crossing, George would take out the green lantern and put it up; and if not, he would take out the red lantern and put it up.

One summer the weather was very bad. George saw big floods rolling down the tall mountains, with waves rising to at least a hundred feet high. He wasted no time to return to the guard house, took out the red lantern and put it up. 'It's good that I am on duty'. He went back to the house, had a light dinner, then went to bed. In the middle of the night, he heard the train coming... then screams, and dead silence... George pulled his shivering legs to the door, and was shocked to stun. The train fell with the broken bridge deep down to the angry sea. All 749 passengers on the train were dead.

George was charged with negligence and murder. He pleaded not guilty. He mitigated, 'My Lord, all my life I have been diligent in my job. I treasure my job as a safety officer. That summer, the weather was very bad. From my experience I knew for sure that it would be too dangerous for the train to go through the bridge. I wasted no time to return to the guard house, took out the red lantern and put it up'.

'My Lord, I am not guilty'

The judge listened attentively; then asked George calmly – George, now that you have reviewed the happenings. Do you know where you have gone wrong?

Friends, where has George gone wrong? Did he really discharge his duties? Have we ever committed similar negligence? We treasure our job as a community leader, a senior officer, a parent, a student, and we fulfil the duties – but is that all?

It is not the duties attached to the job but the genuine concern for others that makes the difference. May God give us the strength to go forth in discharging our duties with honesty and in humility. God blesses us because He loves us, and so we can be a blessing to others.

'Not by right, nor by power, but by the spirit of God'. (Zechariah 4:6)



Dr. Yuk, Chief Executive Officer

#### Founder 創辦機構:

Hildesheimer Blindenmission,  
Germany  
德國喜油塔協會

#### Chairman 主席

Mr. Timothy Lam, Jr  
林棟權先生

#### Deputy Chairman 副主席

Mr. Michael Scales  
施米高先生

#### Hon Secretary 義務秘書

Ms. Grace Chen  
陳鳳蘭女士

#### Hon Treasurer 義務司庫

Mr. Gareth Simpson  
詹沛申先生

#### Supervisor 校監

Prof. Brian Duggan  
鄧啟仁教授

#### Mission Representative

喜油塔會代表  
Prof. Mak Ki Yan, BBS, JP  
麥基恩教授

#### Directors 董事:

Mr. Leo Barretto  
巴烈圖先生

Mr. Henry Lai  
賴顯榮先生

Dr. Daniel Hooley  
傅偉俊醫生

Ms. Rhonda Leung  
梁麗琴校長

Ms. Maureen Tam  
譚靜儀女士

Ms. Ellen Tsao  
曹依琳女士

Chief Executive Officer 院長  
Dr. Alice Yuk, BBS, JP  
郁德芬博士

Deputy CEO 副院長  
Mr. Remy Wong  
黃君保校長

Ms. Victoria de Alwis  
歐美芳女士

Ms. Angelina Kwan  
關蕙女士

Mr. Roger Nissim  
李森先生

Ms. Madeleine Green  
潘明蘭女士

Ms. Sandra Leung  
梁承敏女士

## 《心光傲行2020-21》跨年感恩慈善步行籌款 心光學校宿舍 曹永莊舍監

受2019冠狀病毒影響，本院的《心光傲行》步行籌款活動首次透過網上平台於2020年12月至2021年1月舉行，為期三週，已順利舉行。

本年度，我們很榮幸能邀請前社會福利署副署長林嘉泰先生，JP\*及歌影視紅星蘇永康先生親臨本院擔任開幕禮嘉賓，還有影視紅星呂良偉先生為活動的籌款大使，他們三位及華人置業集團行政總裁陳凱韻女士更為活動拍攝宣傳短片。在疫情下仍得到各方友好支持，實屬難得。

雖然活動不能以實體進行，卻無減各界朋友對心光的支持。在此再次恭喜得獎者，分別是獲得「心光學生最高籌款獎」的心光恩望學校吳立煌同學、獲得「個人最高籌款獎」的心光學校方熙雯家長及連續數年獲得「團隊最高籌款獎」的詠滸小隊。我們非常感謝所有嘉賓，每一位支持視障人士的參加者及捐款朋友，期待2021年12月再跟大家見面。

\*林嘉泰先生於2021年1月30日辭世，本院全人深表哀悼。

## ‘Ebenezer Walk with PRIDE 2020-21’ Virtual Walkathon

Due to the outbreak of COVID-19, ‘Walk with PRIDE’ was held via a virtual platform this year. It was our honour to have invited Mr. Lam Ka Tai, JP\* (former Deputy Director of Social Welfare) and singer Mr. William So as the guests at our opening ceremony.

In addition, we would like to extend special thanks to actor Mr. Ray Lui, our fundraising ambassador, Ms. Chan Hoi Wan, CEO of Chinese Holdings Ltd. as well as Mr. Lam and Mr. So, who spared no effort in promoting our event. We truly appreciate the participants and donors who continued to show their support to this 3-week virtual event and the visually impaired of Ebenezer.

We would also like to congratulate the winner of ‘Top Fundraising Student Award’ – Wu Lihuang of New Hope School, ‘Top Fundraising Individual Award’ – parents of Hailey Fong of Ebenezer School and ‘Top Fundraising Group Award’ – Team Wing Hei. Once again, we thank you for your support. We look forward to seeing you in our next walkathon in December 2021.

\* Our deepest sorrow over the passing of Mr. Lam on 30 January 2021.

Ms. Stella Cho, Warden  
Ebenezer School Boarding Section



嘉賓林嘉泰先生欣賞外讀生楊恩華同學拉奏二胡  
Mr. Lam Ka Tai enjoyed the Erhu performance by our integrator student, Yang Enhua



嘉賓林嘉泰先生、蘇永康先生與郁德芬院長及方天大老師合影  
Mr. Lam Ka Tai, Mr. William So, Mr. Ben Fong and Dr. Alice Yuk



「個人最高籌款獎」得主—心光學校方熙雯家長  
Top Fundraising Individual Award – Parents of Hailey Fong of Ebenezer School



「團隊最高籌款獎」得主—詠滸小隊  
Top Fundraising Group Award – Team Wing Hei



「心光學生最高籌款獎」得主—恩望學校吳立煌同學  
Top Fundraising Student Award – Wu Lihuang of New Hope School

## 心光學校視障教育短片 心光學校 方天大老師

經歷重重難關，心光學校視障教育短片終於面世！兩個系列共九條短片，由構思、拍攝、後期製作至面世，只有不足半年時間。短片推出後，各界口碑不俗，大家對心光學校及視障學生的評價都十分正面。大家可以掃描二維碼進入心光學校網上頻道E(benezer)-Channel觀看精彩短片，也請大家廣傳、分享及按讚，讓日後我們有機會發掘及拍攝更多動人心弦、振奮人心的故事！

## Ebenezer School's Short Documentary Films

After 6 months of planning, filming and editing, we are happy to announce that Ebenezer School has released two series of short documentary films (a total of 9 clips) on VI education which are now available on E(benezer)-Channel. Go ahead and scan the QR code to see what our VIPs have to say! If you enjoy the films, please like and share them with your friends and family.

Mr. Ben Fong, Teacher  
Ebenezer School



視障教育短片部分畫面  
Snapshots taken from the videos



視障教育短片其中兩位主角—余安琳及蔡曉忻  
Two of the VIPs featured in the films  
-Yue On Lam and Megan Choi



短片拍攝花絮  
Filming in progress



掃描二維碼進入E(benezer)-Channel  
觀看心光視障教育短片  
Scan the QR code to E(benezer)  
- Channel to watch our latest videos

## 香港藝術節「無限亮」《這一站太短》

心光學校 鄭臻賢老師

獲香港藝術節「無限亮」計劃邀請，心光合唱團、校友、外讀生，聯同多位著名本地音樂家，包括鋼琴家羅乃新、風琴家黃健瑜和室樂合唱團Die Konzertisten等，參演了一場激勵人心的聖詩音樂會—《這一站太短》。音樂會由香港著名作曲家陳偉光教授擔任榮譽音樂總監，他精心挑選和重新編寫廿七首耳熟能詳的聖詩，當中包括失明詩人芬妮·克羅斯比的作品，藉此勉勵聽眾在面對逆境時能勇往直前，尋覓曙光。

除音樂會外，校友們亦參與了《這一站太短》的攝影工作坊。校友們在歌曲中獲得靈感，於導師劉天麟指導下，透過鏡頭將音樂和世界連繫，記錄對不同事物的感覺和回憶。

音樂會將於2021年4月16日晚上8時在「無限亮」網頁首播。欲知更多以上節目的詳情，歡迎掃描二維碼瀏覽網頁。



「無限亮」計劃由香港藝術節及香港賽馬會慈善信託基金聯合呈獻  
"No Limits", co-presented by the Hong Kong Arts Festival and the Hong Kong Jockey Club Charities Trust

## "A Journey Too Short" produced by the Hong Kong Arts Festival "No Limits"

As invited by the Hong Kong Arts Festival "No Limits", the Ebenezer Choir, several alumni and students supported by the Resource Support Programme, together with a number of well-known local musicians – pianist Nancy Loo, organist Wong Kin-yu and chamber choir Die Konzertisten, performed in an inspiring celebration of hymns "A Journey Too Short". Honorary Music Director of the concert and renowned composer Professor Victor Chan rearranged 27 hymns written by various writers and composers who encountered challenges in their lives, including the blind poet and writer Fanny Crosby. Through the hymns, the director would like to offer comfort and solace to people, and encourage the audience to face different challenges with hope.

In addition, a special photography workshop was organised for Ebenezer alumni. With the help of the photography coach, Mr Dick Lau, students shot a series of photos inspired by the hymns, which will be featured during the concert and exhibited on the "No Limits" website.

"A Journey Too Short" will premiere on 16 April 2021, 8:00pm. You may find more details from the "No Limits" website.

Ms. Cheng Chun Yin Jasmin, Music Panel Head  
Ebenezer School



《這一站太短》網頁二維碼  
The QR code of "A Journey Too Short"



心光合唱團、校友、外讀生為音樂會進行錄影。  
Due to the pandemic, the concert is pre-recorded



心光合唱團在防疫措施下進行音樂會錄影  
The recording is done with different preventive measures in place



楊欣諾指揮指導音樂會錄音工作  
The concert is recorded under the guidance of local conductor  
Mr. Felix Yeung

## 疫境創新 助己助人

「有作為」計劃項目主任 嚴俊傑先生

面對現時嚴峻的經營環境，Cedar Workshop的職員為了維持部門的營運各出奇謀，去年年底推出了鋼琴調音及清潔服務。在服務開始後的首星期，客戶的預約已安排至半年後。加上歲晚期間，很多學生需要在家中拍攝影片作鋼琴考試之用，令訂單數量大增，亦讓我們十分鼓舞。在此再次感謝大家的支持和肯定，我們定必以加倍的努力和熱誠把工作做好，回饋客戶及社會。

## When the Going Gets Tough

In response to the economic situation under COVID-19, Cedar Workshop had to think of new ways to sustain the income of the social enterprise. One of those is providing piano tuning and cleaning services. To our surprise, the services were in great demand as many learners had to record their music pieces for piano exams. Bookings for the next 6 months were filled within the first week. We are truly thankful for the support.

Mr. Willis Yim, Project Officer  
Project WORKS



調音師進行鋼琴調音服務  
The technician is tuning the piano



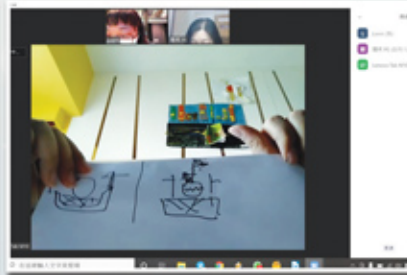
調音師會為鋼琴作深層清潔  
The technician also cleans the inside of the piano



# 心光學校 Ebenezer School



學生觸摸觸感教材後，再畫出圖像  
Student draws the picture after feeling the tactile learning materials



老師和義工評估學生使用觸感教材的成效  
Volunteers and teachers assess the effectiveness of the tactile materials



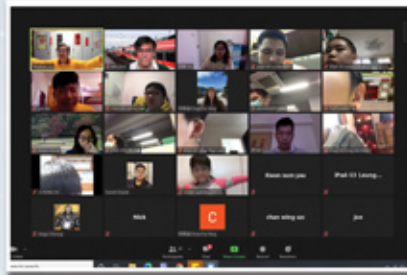
學生參與由香港藝術節主辦、英國「左手鋼琴大師」Nicholas McCarthy透過Zoom指導的鋼琴大師班  
Our student participates in the piano masterclass organized by Hong Kong Art Festival, coached by British left-handed pianist, Nicholas McCarthy, through zoom



學生參與CHAT六齋舉辦的詩意編碼工作坊  
Our student participates in Poetic Coding Workshop by Centre for Heritage Arts & Textile



鋼琴大師班參與學生包括心光學校本讀生林澤耀和外讀生陳虹霽  
Lam Chak Yiu and Chan Hung Fei participate in the piano masterclass



廖金輝牧師在高小至中學宗教聯課中，解答學生對信仰的疑問  
English Caption: Rev. Stephen Liu answers P.5 to S.5 students' questions about Christianity on zoom



宿舍燒烤樂  
BBQ Fun



Bye 日宏，祝福你！  
Bye, Jason! God bless you!



童軍總會「共融班」活動  
Scout Association Inclusion Programme



美味的布朗尼終於完成了！  
Finally done! Yummy brownies!



由外讀生李誠茵編織的頸巾，令人感動！  
Receiving a handmade scarf by integrator, Li Shing Yan! So heartwarming!

## 「有作為」計劃 Project WORKS



接受TVB新聞部採訪  
Interviewed by TVB News

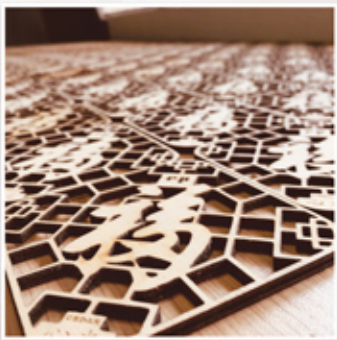


製作賀年食品—蘿蔔糕  
Homemade radish cakes for Chinese New Year

## 福音事工與校友 Christian Ministry & Alumni



義工嘉許禮  
Volunteer Award Presentation Ceremony



Cedar Workshop用鐳射切割生產的福字杯墊  
Laser cut wooden coasters produced by Cedar Workshop



低視學生參與「和諧粉彩」活動  
The low vision student is creating artwork with Pastel Nagomi Art



全失明同學也能體驗繪畫樂趣  
Blind students can enjoy Pastel Nagomi Art, too



向校友派發防疫物資  
Providing epidemic prevention supplies for our alumni

# 心光恩望學校 *Ebenezer New Hope School*



社交小組-透過遊戲學習排隊  
We queue and wait for our turns



語文科老師點字培訓  
Braille training for Chinese teachers



使用視像通訊與同學見面  
Video-call with classmates



感謝深灣遊艇會贈送聖誕禮物  
Thanks to Aberdeen Marine Club for the Christmas presents



練習跑步  
I jog every day



揮春製作  
Making Lunar New Year couplets for the staff



感謝心光機構董事曹依琳女士捐贈鋼琴  
Thanks to Ms. Ellen Tsao, Ebenezer Board Director, for her generous donation of the piano



養和醫院醫療講座-子宮頸癌  
Medical seminar on cervical cancer by Hong Kong Sanatorium & Hospital

## 心光幼兒中心 *Ebenezer Child Care Centre*



小小運動會  
Mini Sports Day



幼兒進行姿勢控制及手眼協調訓練  
The child is receiving postural control and eye-hand coordination training



幼兒以樹葉作畫  
The child is drawing with leaves

## 心光賽馬會視障幼兒支援服務中心 *Ebenezer Jockey Club Early Intervention Centre*



幼兒專注地進行訓練  
The child stays focused during the training



學生正在追視移動的氣球  
Eye tracking training



職業治療師為幼兒進行評估  
Assessment by EIP  
Occupational Therapist

## 心光護理安老院 *Ebenezer Care & Attention Home*

慶祝農曆新年  
Lunar New Year Celebration



感恩的微笑  
A thankful smile



耶穌愛你  
Jesus loves you

## 逆旅先鋒

心光學校 蔡梓培老師

去年11月中旬，8名心光學校本讀及外讀學生參與由突破機構舉辦的「逆旅先鋒」遠足比賽，挑戰由馬鞍山徒步至西貢的路線，全程約7小時。途中經過不少山路和石澗，加上每步的距離和斜度也不同，難度甚高。學生需聽從指示及手腳並用，才能安全跨越障礙。雖然過程頗為艱辛，但運動後產生的安多酚，同時能欣賞大自然美景，令大家精神為之一振！



學生手腳並用爬過大石塊  
Students climb through the boulder



老師及義工帶領學生跨越石澗  
Teachers and volunteers lead students through the stream



老師、義工及學生們於石澗合照  
Teachers, volunteers and students take a group photo on the stream

## Inner Challenge

Eight students participated in "Inner Challenge" – a hiking competition organized by Breakthrough last November. We hiked for about 7 hours from Ma On Shan to Sai Kung. At some points students had to scramble on all fours through steep mountain roads and streams. They commented that hiking the streams was more difficult than imagined but a gratifying experience nonetheless.

Mr. Choi Tsz Pui, Teacher  
Ebenezer School

## 多姿多采的童軍生活

心光恩望學校 童軍副團長 梁嘉欣老師

在老師的帶領下，童軍隊員通過參與多元化的活動，學習不同的生活技能，並實踐童軍誓詞與遵守規律。

童軍集會分為恆常訓練和主題活動兩部分。在恆常訓練中，隊員會學習與童軍相關的知識，例如制服規格、升旗禮儀、童軍誓詞與規律等。恆常訓練也包括步操訓練，隊員透過學習及跟從步操口令，提升專注力和紀律。在主題活動中，老師會按主題設計不同的活動，例如體育競技、視藝創作、園藝活動等，幫助隊員發展不同的興趣及技能。隊員完成三節主題活動後可獲得校本獎章，以鼓勵隊員盡力參與，並學習欣賞自己及同伴的努力。

除了集會外，隊員亦會參與不同的戶外活動和社區服務，例如燒烤、遠足、探訪老人中心和賣旗活動等，藉此訓練社交技巧及建立個人價值觀，達至身心均衡發展。

## Happy Scouting

Our Scout members participate in regular trainings and themed activities at the section's weekly assemblies. The members learn scouting knowledge such as the scout uniform, flag raising etiquette, and the Scout Promise and Law in regular trainings. Foot drills are also an integral part of every assembly. By learning and following the marching commands, members are trained to concentrate and follow orders. Besides, a variety of fun and educational themed activities such as sports competitions, visual arts and gardening activities are organised to develop different interests and skills. To encourage participation and show appreciation for students' efforts, a badge is presented by school teachers upon the completion of three themed activities.

Apart from regular assemblies, our members also participate in different outdoor activities and social services such as barbecue, hiking, elderly home visit and flag selling. Through these activities, their social skills are enhanced and personal values are established. They learn to care for others, serve the community and achieve a balanced and healthy social life.

Ms. Leung Ka Yan, Assistant Scout Leader  
Ebenezer New Hope School



足球活動 2019  
Playing football 2019



遠足清潔活動 2019  
Hiking clean-up 2019



園藝手工活動  
Gardening handcraft



升旗儀式 2019  
Flag-raising ceremony 2019

競技活動  
Sport competition

## 網上聖誕聯合崇拜 心光學校 廖啟軒老師

本年度心光盲人院暨學校「聖誕聯合崇拜」已於2020年12月22日圓滿結束。是次崇拜以網上形式進行，先由香港聖公會聖保羅堂主任牧師—彭培剛法政牧師作主禮嘉賓及證道，然後由郁院長致歡迎辭，接著由心光幼兒中心、恩望學校、心光學校的學生呈獻不同形式的表演，最後由心光學校的基督徒教職員獻唱，記念耶穌基督為我們捨身的大愛。



彭培剛法政牧師證道  
Sermon by HKSXH St. Paul's Church  
Revd Canon Pang Pui Kong, Thomas



院長郁德芬博士致歡迎詞  
Welcoming speech by our CEO, Dr. Alice Yuk



心光學校學生演出木偶劇  
Ebenezer School students  
perform a puppet show



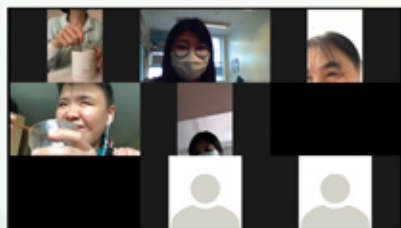
心光學校的基督徒教職員獻詩  
Ebenezer Christian staff sing praise to the Lord

Mr. Vincent Liu, Teacher  
Ebenezer School

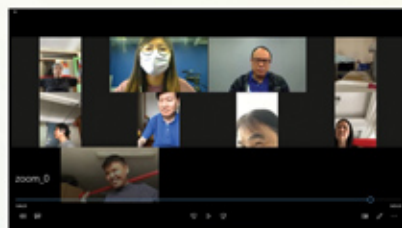
## 福音事工部網上工作坊

### 福音事工部 郭穎彤姑娘

自去年起，本部門開展了為期三年的外展關懷計劃。至今，已舉辦兩場網上物理治療工作坊，共有26名校友參與。除了恆常的五個團契小組轉用網上形式進行外，2月下旬我們還舉辦了網上茗茶靜修小組。本部門除了為有需要的校友提供科技支援外，亦會定期透過WhatsApp「友心道」平台發放資訊及與校友互動，讓校友在疫情期間仍能與外界保持溝通。



靜觀後的茗茶環節  
Sipping tea after mindfulness exercise



工作坊參加者使用器材做護頸運動  
Workshop participants performing  
physiotherapy exercises



網上聖誕崇拜  
Online Christmas service

## Christian Ministry Online

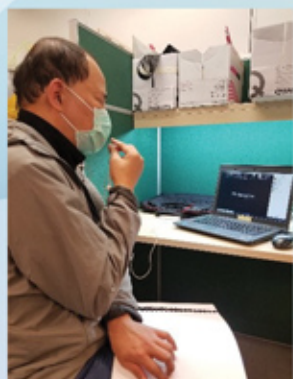
Christian Ministry commenced a community care project last year. However, due to the COVID-19 pandemic, most activities had to take place online. Apart from the virtual meetings of the five fellowships, we organised two physiotherapy workshops online with a total of 26 participants as well as established an online tea-tasting mindfulness group in February. Meanwhile, Christian Ministry also provides technological support to alumni and maintains communication with alumni through WhatsApp.

Ms. Kwok Wing Tung, Social Worker  
Christian Ministry

## 視障音樂專才計劃—學生基礎音樂點字班

### 心光機構 項目主任 李健暉先生

視障學生基礎音樂點字班於2020年6月開始，目標是教授嚴重低視力和全失明學生學習音樂點字。課程由淺入深，讓學員能準確詮釋樂曲及分析樂譜，也可應用於日後的專業發展。因受新冠肺炎疫情影響，部份課堂改以網上形式授課。如對上述課程感興趣或欲了解更多關於本計劃的內容，歡迎致電3159-5499或電郵kfli@ebenezer.org.hk與李健暉項目主任聯絡，了解更多資訊。



老師利用直播軟件與學生上課  
Some sessions are conducted via Zoom



老師個別指導學生的音樂點字練習  
One-to-one assistance on reading and singing Braille Music



學生使用點字機拼打音樂點字  
Students learn Braille Music notation by  
typing on a Perkins Braille

## Ebenezer Music Academy Braille Music Notation (Basic) Course for Students

The Braille Music Notation (Basic) course for visually impaired (VI) students commenced in June 2020. It is amongst a series of courses offered by the Academy to equip VI students with the learning medium crucial for music education. The training continued online despite the outbreak of coronavirus. If you are interested in the course or want to learn more about our programme, please contact Mr. Vincent Li at 3159-5499 or email kfli@ebenezer.org.hk for further information.

Mr. Li Kin Fai Vincent, Project Officer  
Ebenezer Music Academy



# 心光盲人院暨學校

Ebenezer School and Home for the Visually Impaired

香港薄扶林道131號 131 Pokfulam Road, Hong Kong

電話：3159 5400 傳真：2817 4355 網址：www.ebenezer.org.hk

傲澤社群  
Nurturing PRIDE  
for a Better World



## 義工嘉許獎 Volunteer Service Appreciation Awards

感謝參與心光義務工作的人士及團體多年來給予視障人士無限的愛與關懷，以下為義工嘉許獎得獎者名單，以表彰他們的貢獻。

We are grateful to the love and care of our volunteers who have supported Ebenezer through the years.

The following are the volunteer service appreciation awardees (name in Chinese only).



銀獎暨長期服務獎  
Silver Award with  
Long Service Certificate

盧翠華女士  
潘佩華女士  
李詠琪女士  
岑明國先生



金獎暨長期服務獎  
Gold Award with  
Long Service Certificate

李才良先生  
連愛娟女士  
陳慧敏女士  
趙慧儀女士



銅獎暨長期服務獎  
Bronze Award with  
Long Service Certificate

嚴志明先生  
葉展鴻先生  
何家棋女士  
黃壽強先生  
李耀輝先生  
陳婉儀女士  
關妮英女士  
嚴詠嫻女士  
錦華精舍  
露德聖母堂



聖雅各福群會退休人士義務工作協會

銅獎

Bronze Award

何瑞琪女士 張晉庭先生  
蘇章倫先生 馮洪逸逸女士  
馮穎謙女士 張麗平小姐  
張嘉慧女士 麥業昌先生  
鄭海華先生 利昶儒先生  
陳嘉慧小姐 梁文心小姐  
李綺蓮小姐 陳妍光小姐  
胡家寶小姐 王惜慈小姐  
李妙妮女士 陸凱婷小姐  
黎佩兒小姐 余焯南先生  
方慧君小姐 伍倩玲女士  
譚蝶群小姐 徐德友先生



## Acknowledgement of Large-sum Donations and Allocations

We would like to express our gratitude to Lo Kwee Seong Foundation, Ms Choi Shuk Ling, The Board of Management of the Chinese Permanent Cemeteries, The Mabs Mardulyn Charitable Foundation, Chen Yang Foo Oi Foundation Limited, Mr Kwan Wai Ming, Mr Cheung Chi Hang, K.T. Concept, Ho & Fung Charitable Foundation Limited, Incorporated Trustees of the Zoroastrian Charity, The Funds of HK Canton & Macau, Canadian Imperial Bank of Commerce, Soboss Company Limited, Hop Yuen Charitable Foundation Fund, Ms Cheng Hiu Lam Ronnie, Mr & Mrs Wong Chun Chiu & Irene, Ms Ellen Tsao, Kerry Properties Limited, William So International Foundation Limited, Regal Hotels International Limited, Mr & Mrs Harry Lee, Mr Ho Kai Tai Thomas, Mr Wong Wan Sang & Ms Zhang Furong, Mr & Mrs Dietmar Baldes, HCS Foundation, Universal Property Agency (Global) Limited and Mrs Carolyn Shih for their generous donation during December 2020 to March 2021. These funders or donors, together with those who are not on the list yet will be fully acknowledged in our Annual Report 2020-21 to be released in December 2021.

## 愛心奉獻@福音事工 Donation Appeal by Christian Ministry

在1897年，德國喜迪堪會Hildesheimer Blindenmission (HBM) 憑藉基督耶穌教導的愛心，委派宣教士在香港創辦了心光盲人院暨學校。而傳播福音的工作一直由德國宣教士創立的「福音事工部」負責，服務範圍包括院內的宗教活動及院外的福音事工。院內除宗教課外，還組織各個團契、崇拜及活動等。院外的福音事工，主要包括帶領校友認識耶穌基督及安排教會，同時組織團契及福音活動，探訪校友、校友生涯規劃發展、輔導、協助申請社會資源等。上述事工的一切開支，以往大部份皆獲得HBM差會資助。

隨著差會於2010年10月搬離香港去為其他更有需要的國家服務後，「福音事工部」所有的經費，均全賴一眾熱心人士鼎力支持，方可承傳向校友廣傳福音的工作。在此，我們懇切誠邀各位關心視障校友需要的朋友們，一同支持福音事工，樂於奉獻以支持部門繼續營運及發展。各位對我們的捐獻與代禱，將是莫大的支持。倘若您滿心感動，願以捐款的方式支持心光盲人院暨學校傳福音的事工，請參閱本通訊附件之捐款表。（請在此閱讀完整版 Please scan here for English version）



總編輯：黃君保副院長 編輯小組：方天大、陳淑雯、黃麗盈、劉曉娜、鍾慧如、莊欣

Chief Editor: Remy Wong Editors: Ben Fong, Sandy Chan, Joyce Wong, Annice Lau, Christine Chung, Janice Chong

出版：心光盲人院暨學校 香港薄扶林道131號 電話：3159 5400 傳真：2817 4355 網址：www.ebenezer.org.hk

Publisher: ESHVI 131 Pokfulam Road, Hong Kong

設計/印刷 Design/Printing: TOM'S STUDIO (Tel/WhatsApp: 6072 8067)

